DIRECTIVES BASSE TENSION ET EMC

PRESS 5000

F

MANUEL DE L'USAGER

EMA – C/ Gerona, 156 bajos (Barcelone E-08037 – ESPAGNE)
www.ema.es -info@ema.es

PRESS 5000

PRESS 5000 est un appareil de traitement de pressomassage dessiné dans le but d'obtenir un effet de drainage lymphatique à travers l'application d'accessoires sur les jambes et les bras, divisés en différents secteurs dans lesquels est introduit de l'air.

La propulsion d'air effectuée par le **PRESS 5000** est contrôlée par un microprocesseur permettant de varier la quantité d'air et la pression à l'intérieur de chaque section. De cette façon il se produit une compression physiologiquement péristaltique qui, comme une vague, entoure uniformement le membre à partir de la zone basse jusqu'à la zone haute, en favorisant ainsi le déflux sanguin et lymphatique uni à la réabsorption des liquides des tissus dans les vaisseaux.

Les liquides, une fois réabsorbés dans les vaisseaux, enmènent les résidus retenus dans les tissus qui, en fonction de leurs dimensions, terminent dans le système sanguin ou le système lymphatique.

La compression obtenue réduit l'espace entre le système adipeux et le système de circulation. De cette façon, on favorise le contact des cellulles adipeuses avec les substances circulantes qui métabolsent les graisses.

Les traitements de pressomassage pouvant être faits avec le **PRESS 5000** sont complètement indolores et très relaxants.

La mémoire de l'appareil contient **neuf programmes de traitement,** étudiés afin de pouvoir satisfaire les exigences concrètes de chaque client. Les paramètres de ces programmes peuvent être modifiés facilement.

En plus des neuf programmes pré-programmés et toujours disponibles, il est possible de créer n'importe quel autre programme de façon que vous pouvez offrir des traitement personnalisés en fonction des exigences du client et de l'opérateur.

Une clé électronique très pratique, appelée MEMORY CARD, permet de mémoriser n'importe quel type de programme, que ce soit pré-mémorisé ou personnalisé et de le répéter par la simple introduction de la clé dans la cannelure correspondante.

AVERTISSEMENTS

Le pressomassage obtenu avec le **PRESS 5000** est un traitement important pour la beauté des membres supérieurs et inférieurs.

Il n'y a pas de contre-indications spécifiques, bien qu'on déconseille l'utilisation (sauf prescription médicale spécifique) dans les cas suivants:

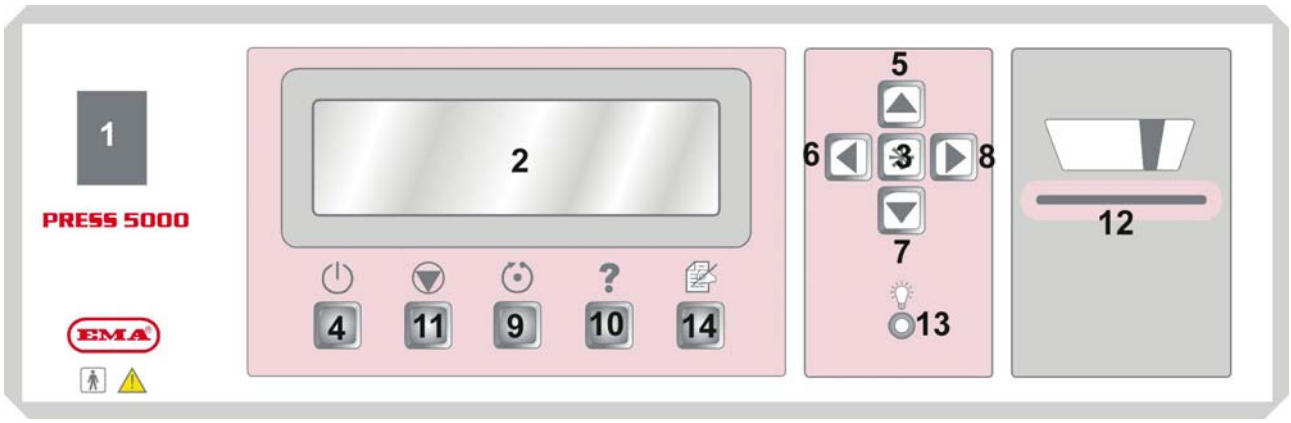
- Décompensation cardiaque
- Processus inflammatoires des artères et des veines (phlébite et maladie de Buerger).
- Conditions cliniques favorisant la formation de trombose (hyperviscosité, altération du système de co-agulation, états post-opératoires supposant de longues périodes au lit, interventions gynécologiques.)
- Infections locales
- Pathologies psychiatriques (hypertension avec claustrophobie, schizophrénie)
- Insuffisance respiratoire
- Décollement de rétine
- Pathologies de hernie abdominale
- Grossesse

CONSEILS POUR LE PRÉ-TRAITEMENT

Avant de commencer le traitement de pressomassage avec le PRESS 5000, il est nécessaire de vous assurer que le lit sur lequel vous allez performer le traitement, offre la possibilité de positionner le client avec les membres inférieurs légèrement plus élevés que le thorax. Cela facilitera le retour du sang veineux grâce à un meilleur effet physiologique de drainage.

Il est important d'appuyer les jambes, ou mieux encore, les bottes de pressomassage, à 100% sur le lit de traitement. Cela se doit au fait que si on appuie seulement un pied sur un coussin, on risque de causer des tensions contre-productives dans le creux poplité. Ces tensions compromettent le flux du sang et des liquides.

LÉGENDE FONCTIONNELLE



1) Interrupteur général ON/OFF

2) Display de verre liquide indiquant tous les paramètres, les fonctions et les données de traitement.

3) Bouton pour confirmer ou modifier les paramètres pré-sélectionnés.

4) Bouton START pour commencer le traitement.

5) Bouton directionnel MONTER (⇧) pour diriger le curseur du display vers le haut.

6) Bouton directionnel GAUCHE (⇦) pour diriger le curseur du display vers le gauche.

7) Bouton directionnel DESCENDRE (⇩) pour diriger le curseur du display vers le bas.

8) Bouton directionnel DROITE (⇨) pour diriger le curseur du display vers le droit.

9) Bouton STOP pour arrêter le traitement (à utiliser également pour faire un pause durant le traitement)

10) Bouton HELP pour visualiser sur le display des messages d'aide inhérents à l'opération en cours.

11) Bouton RESET pour effacer toutes les données et recommencer dès le debut.

12) Cannelure de connection pour la MEMORY CARD.

13) Lumière pilote POWER indiquant l'activation de l'appareil.

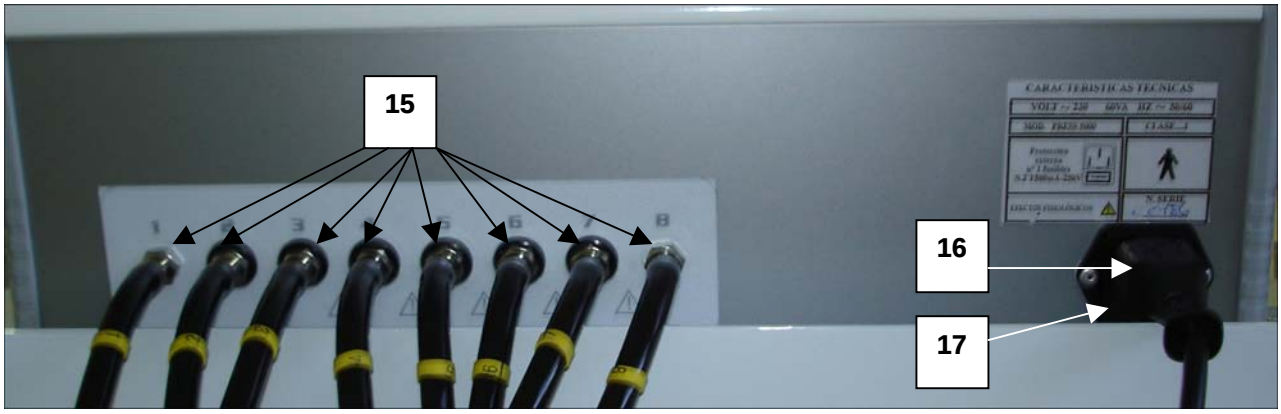
14) Bouton PROGRAM TEST pour visualiser sur le display la séquence de gonflement du programme choisi.

15) Sortie d'air OUTPUT pour connecter les tubes d'alimentation de chaque secteur de gonflement.

16) Connecteur d'alimentation général.

17) Porte-fusible.

Chaque bouton de l'appareil émet un signal acoustique (bip) en tant que confirmation de l'activation d'une option.

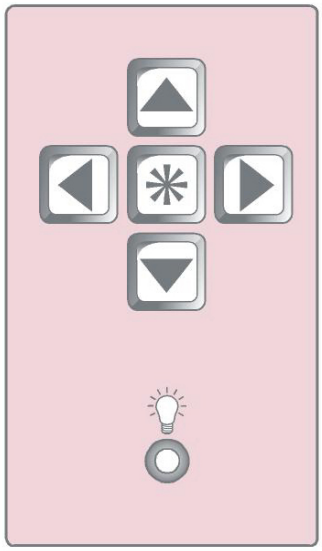


Cannelure de connection et côté d'insertion de la MEMORY CARD

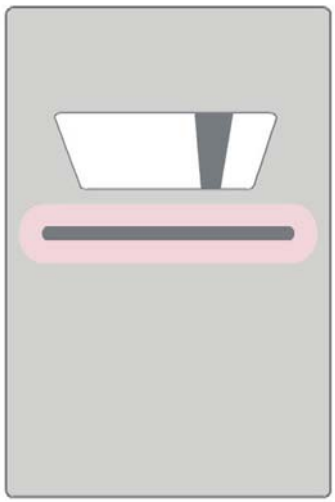
PROMÉMOIRE IMPORTANTE POUR L'UTILISATION

Au moment où l'appareil est branché et il y a une chiffre ou un texte qui clignote, cela nous indique que le curseur du display se trouve dans ce paramètre ou fonction. Seulement à ce moment-là il est possible de modifier le paramètre ou la fonction en question.

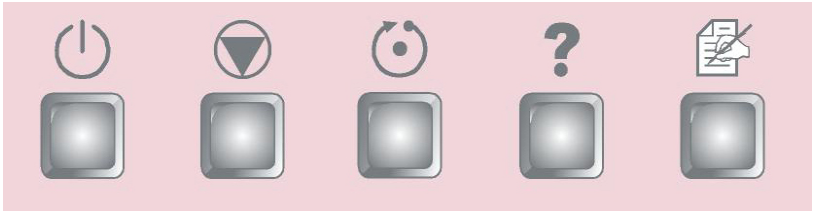
Pour modifier ou sélectionner les valeurs du paramètre / de la fonction qui est en train de clignoter, appuyez sur le bouton * (3). Afin de diriger le curseur vers le paramètre / la fonction de votre choix, appuyez sur les boutons de direction ⇧ (5), ⇩ (7), ⇦ (6), ⇨ (8).



Cadre de contrôle du curseur et activation de l'ordre



Cannelure de connection de la Memory Card (insérée avec les lettres de la carte vers le haut)

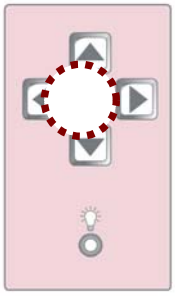


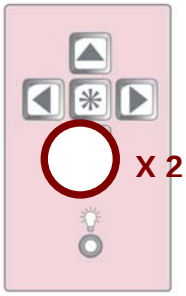
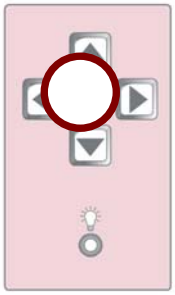
Cadre de contrôle des ordres de l'ordinateur central

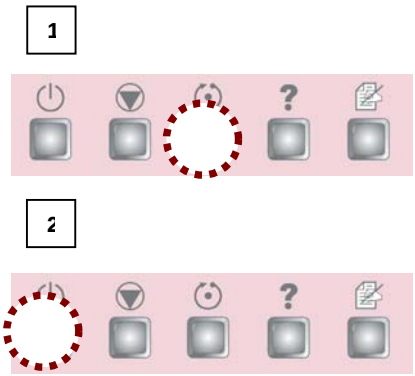
LÉGENDE DES PROGRAMMES PRÉ-MÉMORISÉS

- **PROG n1:** Programme pour améliorer le déflux veneix-lymphatique.
- **PROG n2:** Programme recommendé pour ces clients ayant des problèmes de cellulite diffuse grâce à son action évidente de drainage des ganglions lymphatiques.
- **PROG n3:** Programme simulant un lympho-drainage manuel, recommendé pour des clients ayant des extasis lymphatiques aigües
- **PROG n4:** Programme d'effet compressif, recommendé pour des clients avec rétention et lymphostase aigües.
- **PROG n5:** Programme qui apporte un déblocage important sur les cuisses, particulièrement approprié pour ces clients ayant des problèmes dans la zone du pelvis et la cullote de cheval.
- **PROG n6:** Programme d'effet lymphodrainage qui améliore la circulation veineuse-lymphatique. Favorise la mobilisation de l'extasis et diminue à la fois la circonférence.
- **PROG n7:** Programme recommendé pour ces clients ayant des problèmes diffus dans les membres inférieurs, à cause de son action importante sur les ganglions des membres inférieurs.
- **PROG n8:** Programme artériel recommendé pour ces clients ayant des problèmes de nature artérielle.
- **PROG n9:** Programme d'effet compressif, recommendé pour son effet compressif, recommendé pour des clients mastectomisés .

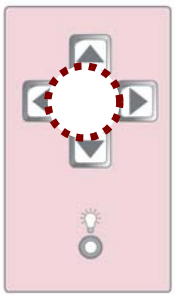
MODALITÉ D'USAGE:
COMMENT EXÉCUTER UN DES NEUF PROGRAMES PRÉ-MÉMORISÉS

1)		Vérifiez si le câble d'alimentation est bien inséré: un câble dans le connecteur (16) du panneau arrière de l'appareil, l'autre dans une prise de courant de 230 Vac / 50 - 60Hz.
2)		Vérifiez l'insertion correcte des tubes de propulsion d'air des bottes dans les sorties OUTPUT (15) correspondantes. Afin de pouvoir confirmer cela, vérifiez si les tubes ont été vissées correctement dans le sens des aiguilles d'une montre. On rappelle que la sortie une correspond à la botte du secteur du pied. La sortie deux correspond à la botte du secteur de la cheville. Et de cette façon jusqu'à la sortie huite qui correspond à la botte du secteur de l'abdomen.
3)		Couchez le client sur le lit, en lui aidant à se mettre les bottes de façon correcte. Assurez-vous que les fermetures éclairs soient bien accouplées et que les systèmes de blocage des secteurs de l'abdomen soient bien fixés.
4)		Branchez l'appareil, en appuyant sur le bouton ON de l'interrupteur lumineux general ON/OFF (1), situé sur le panneau arrière de l'appareil.
5)		Appuyez sur le bouton * (3) sur le display afin de continuer. Le mot TIME 35 clignotera pour indiquer que le curseur du display se trouve sur le paramètre du temps. Aussi bien le paramètre du temps que les autres paramètres visualisés sur le display correspondent aux valeurs du PROG N°1 pré-mémorisé.

6)		Appuyant sur le bouton directionnel ⇨ (8), le curseur du display se mettra en PAUSE = 00, ce qui clignotera de façon continue.
7)		Appuyez deux fois sur le bouton directionnel ⇩ (7), le curseur passera à NUEVO/NOUVEAU et finalement à PROG N 1, ce qui clignotera de façon continue.
8)		Appuyez sur le bouton * (3) pour sélectionner le programme de votre choix. Chaque fois qu'on appuie sur le bouton * sur le display apparaîtra, toujours clignotant, le numéro du programme sélectionné. Par exemple, après un deuxième appuie, le PROG N deux apparaîtra, en appuyant de nouveau, le PROG N trois apparaîtra, etc. Avec chaque programme visualisé sur le display, de nouvelles valeurs relatives du programme apparaîtront.
9)		Appuyez sur le bouton PROGRAM TEST (14) pour visualiser sur le display lumineux la séquence du traitement sélectionné.
10)		Appuyez sur le bouton START (4) pour activer le traitement.

11) 	Au moment où vous souhaitez interrompre le traitement temporairement (PAUSA), appuyez sur le bouton STOP (9). Sur le display lumineux (2) toutes les valeurs de traitement sont visualisées tandis que le microprocesseur de l'appareil se maintient en mémoire jusqu'à ce qu'n appuie sur le bouton START (4). La traitement se réactivera à partir du moment exact de l'interruption.
12)	La fin du temps de traitement est indiquée par un signal acoustique tandis que sur le display sont visualisées les valeurs du traitement terminé avec le paramètre du TIME OO clignotant. L'appareil terminera son actino seulement après un cycle complet de gonflement.
13)	Eteignez l'appareil de façon définitive, en mettant l'interrupteur lumineux ON/OFF (1) sur OFF sur la partie frontale de l'appareil.
14)	Ouvrez les bottes et, après quelques instants, aidez le client à les enlever. Le client doit rester assis sur le lit durant quelques secondes avant de se mettre à pied. Ce processus permettra de rééquilibrer la pression sanguine du client de façon correcte, évitant des nausées ou des vertiges.

COMMENT MODIFIER LES PARAMÈTRES D'UN TRAITEMENT

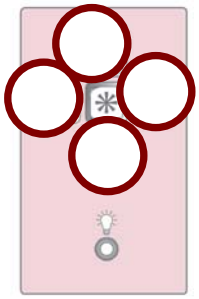
A)		Branchez l'appareil en appuyant sur ON sur l'interrupteur general ON/OFF (1), situé sur le panneau arrière de l'appareil.
B)		Appuyez sur le bouton * (3) sur le display afin de continuer. Le mot TIME 35 clignotera pour indiquer que le curseur du display est situé sur le paramètre du temps qui, comme les autres paramètres, correspond aux valeurs de traitement du PROG N 1. Chaque paramètre visualisé peut être modifié en fonction des exigences particulières et précises: TIME 35 = temps de traitement. Peut être modifié avec le bouton *(3) d'un minimum d'1 minute à un maximum de 99 minutes. mmhg 065 = pression d'air dans chaque secteur de la botte. Peut être modifié avec le bouton * (3) d'un minimum de 30 à un maximum de 120 mmhg (milimètres de mercure). PAUSA 00 = temps de pause entre les séquences complètes de gonflement. Peut être modifié par le bouton * (3) d'un minimum de 0 à un maximum de 60 secondes. Si on se met sur le 00, il n'y aura pas de pause entre une séquence de gonflement et autre. NUEVO = Fonction pour créer un nouveau programme personnalisé. On entre en appuyant sur le bouton * (3). Regardez le paragraphe correspondant: "Comment créer et exécuter un nouveau programme". PROG N 1 = Numéro d'un des neuf programes pré-mémorisés qui a été sélectionné. Le numéro de programme peut être modifié en appuyant sur le bouton * (3).

GARDE / GUARDA = Contrôle obligatoire pour garder chaque paramètre de traitement établi afin de le mémoriser après sur la MEMORY CARD. On l'active avec le bouton * (3).

5 = Temps de maintenance de la pression d'air dans le secteur. Peut être modifié en appuyant sur le bouton * (3) d'un minimum de 00 à un maximum de 40 secondes. Si on sélectionne la valeur 00, le secteur ne se gonflera pas durant le traitement. Chaque secteur a, par conséquence, un temps qui peut être modifié à volonté.

ON RAPPELLE QUE LE PARAMÈTRE QUI CLIGNOTE INDIQUE QUE LE CURSEUR DU DISPLAY SE TROUVE SUR LUI ET QUE SEULEMENT DE CETTE FAÇON IL PEUT ÊTRE MODIFIÉ À L'AIDE DU BOUTON. * (3).

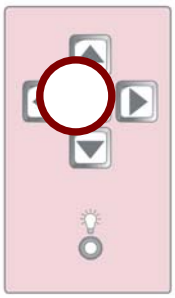
1)



Par conséquence, afin de modifier un paramètre de traitement, il faut mouvoir le curseur du display avec les boutons directionnels afin de sélectionner le paramètre à modifier.

⇨ = mouvoir le curseur vers le droite
⇦ = mouvoir le curseur vers le gauche
⇧ = mouvoir le curseur vers le haut
⇩ = mouvoir le curseur vers le bas

2)



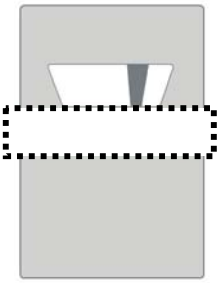
Seulement après avoir situé le curseur sur les paramètres de votre choix à l'aide des boutons directionnels (clignotant, à ce moment-là), il est possible de modifier la valeur en appuyant sur le bouton *(3).

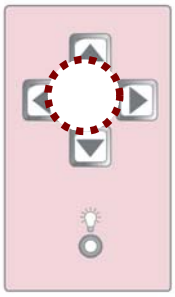
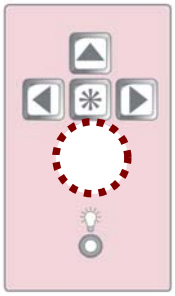
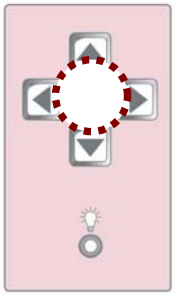
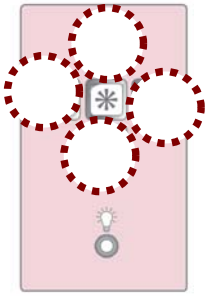
Durant l'appuie du bouton * (3), il est visualisé comment les valeurs de ce paramètre spécifique augmentent jusqu'au maximum en retournant après à 00 pour augmenter de nouveau après.

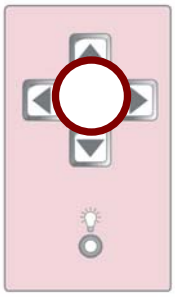
Continuez à appuyer sur le bouton *(3), une fois visualisé la valeur de votre choix.

Répétez l'opération 1) et 2) pour tous les paramètres à modifier.

COMMENT CRÉER ET SUIVRE UN NOUVEAU PROGRAMME

1)		Vérifiez si le câble d'alimentation est inséré de façon correcte: un dans le connecteur (16) du panneau arrière de l'appareil, l'autre dans une prise de courant de 230 Vac / 50 - 60Hz.
2)		Vérifiez si les tubes de propulsion d'air des bottes ont été correctement insérées dans les sorties OUTPUT (15) correspondantes. Afin de pouvoir confirmer cela, vérifiez si les tubes ont été vissées correctement dans le sens des aiguilles d'une montre. On rappelle que la sortie une correspond à la botte du secteur du pied. La sortie deux correspond à la botte du secteur de la cheville. Et de la même façon jusqu'à ce qu'on arrive à la sortie huite, qui correspond à la botte destinée au secteur de l'abdomen.
3)		Couchez le client sur le lit, en lui aidant à se mettre les bottes de façon correcte. Assurez-vous que les fermetures ont été bien accouplées et que les systèmes de blocage du secteur de l'abdomen ont été bien fixés.
4)		Branchez l'appareil, en appuyant sur ON sur l'interrupteur lumineux general ON/OFF (1), situé sur le panneau arrière de l'appareil.
5)		Insérez la MEMORY CARD dans la cannelure de connection (12).

6)		Appuyez sur le bouton * (3) sur le display pour continuer. Le mot TIME 35 clignotera pour indiquer que le curseur du display se trouve sur le paramètre du temps. Aussi bien le paramètre du temps que les autres paramètres visualisés sur le display correspondent à des valeurs du PROG N 1 pré-mémorisé.
7)		Appuyez sur le bouton directionnel ⇨ (8), le curseur du display se situera en PAUSA = 00, ce qui clignotera.
8)		Appuyez sur le bouton directionnel ⇩ (7), le curseur passera définitivement à la fonction NOUVEAU / NUEVO.
9)		En appuyant sur le bouton * (3), on active la fonction de l'appareil pour créer un programme personnalisé.
10)		En faisant usage des boutons directionnels, ⇨ = mouvoir le curseur vers le droite ⇦ = mouvoir le curseur vers le gauche ⇧ = mouvoir le curseur vers le haut ⇩ = mouvoir le curseur vers le bas Déplacez le curseur sur le display pour sélectionner les paramètres à modifier: TIME = temps de traitement (de 0 à 99 minutes). mmhg = pression d'air (de 30 à 120 mmhg) PAUSE = temps de pause entre les séquences complètes de gonflement (de 0 à 60 secondes) 5 = Temps de maintenance de la pression de chaque secteur (de 0 à 40 secondes).

11) 

Quand on met le curseur sur le paramètre choisi à l'aide des boutons directionnels (qui clignotent), il faut modifier la valeur en appuyant sur le bouton * (3).

Durant l'appuie sur le bouton * (3), il se visualise comment les valeurs de ce paramètre en particulier augmentent jusqu'au maximum, en se situant de nouveau à 00 après et en augmentant de nouveau. .

Diminuer la pression du bouton * (3) une fois visualisée la valeur de votre choix.

Répétez les opérations 1) et 2) pour tous les paramètres de traitement que vous souhaitez modifier.

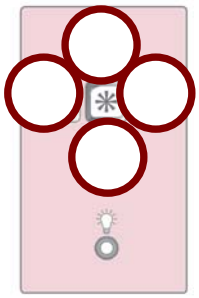
12)

Terminez les modifications du premier écran et appuyez sur START pour passer au deuxième écran.

Le secteur 8 de la graphique représentant les bottes, s'illuminera et clignotera pour indiquer que le curseur du display se trouve dans cette position.

LE MOMENT EST ARRIVÉ DE CRÉER VOTRE PROPRE SÉQUENCE DE TRAVAIL DE CHAQUE SECTEUR, EN CRÉANT DE CETTE FAÇON VOTRE PROGRAMME PERSONNEL.

(Voir exemple en bas).

13) 

En faisant usage des boutons directionnels

⇨ = mouvoir le curseur vers le droite
⇦ = mouvoir le curseur vers le gauche
⇧ = mouvoir le curseur vers le haut
⇩ = mouvoir le curseur vers le bas

Déplacer le curseur sur le display pour sélectionner la fonction de votre choix. Secteurs 1/2/etc. = secteurs gonflables des bottes.

PROGRAMMATION = cette fonction permet d'habiliter et, par conséquence, de mémoriser les séquences d'action du secteur sélectionné et confirmé à l'aide du bouton * (3).

PAUSE = offre la possibilité d'insérer une période de pause juste après une période d'action de n'importe quel secteur. Si vous le souhaitez, il faut confirmer à l'aide du bouton * (3) et on disposera d'une duration en secondes equivalente à la valeur antérieurement inscrite durant la phase de 'modification des paramètres de traitement'
TEST = permet de tester / visualiser sur le display les séquences de gonflement enregistrées.

FIN = à la fin de la programmation, il est possible de sortir de la programmation et de prédisposer l'appareil pour le traitement.

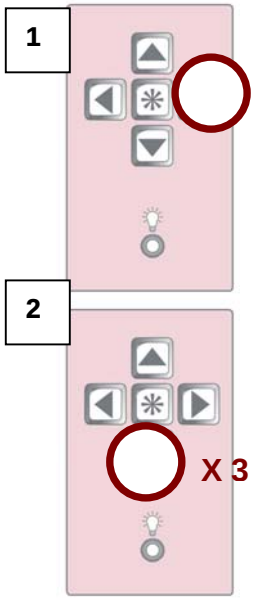
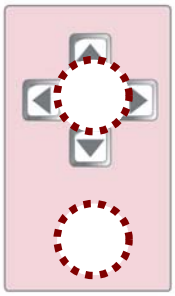
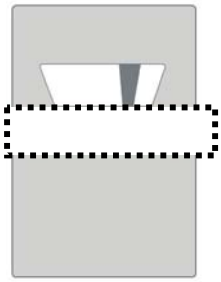
On rappelle que dans cette phase de 'création de programme' le bouton * (3) sert pour confirmer le paramètre sélectionné à l'aide des boutons directionnels.

14)

Une fois terminée la phase de programmation, appuyez sur le bouton START (4) pour activer le programme créé. Sur le display, on pourra suivre les différentes phases du traitement.

15)	La fin du traitement est indiquée par un signal acoustique, tandis que sur le display les valeurs du traitement terminé se visualiseront et le paramètre TIME 00 clignotera. L'appareil terminera son action seulement à la fin du cycle de gonflement complet.

POUR MÉMORISER LE PROGRAMME CRÉÉ SUR LA MEMORY CARD DE FAÇON DÉFINITIVE , PROCÉDEZ COMME INDIQUÉ À CONTINUATION:

16)		Appuyez sur le bouton directionnel ⇨ (8) et puis appuyez trois fois sur le bouton directionnel ⇩ (7) pour mettre le curseur sur la fonction GARDE.
17)		Appuyez sur le bouton * (3) pour confirmer. A la fois, le led de la MEMORY CARD clignotera afin de confirmer la mémorisation des données.
18)		Enlevez la MEMORY CARD de la cannelure de connection (12).

19)		Eteignez l'appareil en mettant l'interrupteur lumineux général ON/OFF sur la position OFF. L'interrupteur est situé sur le panneau arrière.
20)		Ouvrez les bottes et après quelques instants, aidez le client à s'enlever les bottes. Laissez le client assis sur le lit durant quelques secondes, avant de lui faire descendre. Ce processus permettra de rééquilibrer la pression sanguine du client de façon correcte, pourqu'il n'aie pas de nausées ni de vertiges.

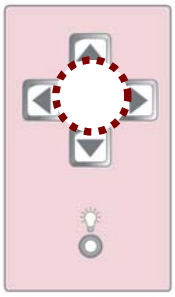
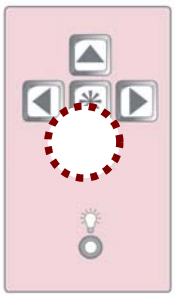
POURQUE VOUS COMPRENIEZ BIEN, SUIVEZ UN EXEMPLE DE PROGRAMMATION POUR CRÉER UN PROGRAMME PERSONALISÉ.

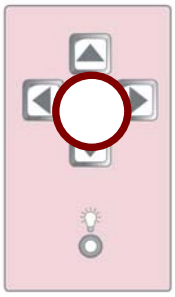
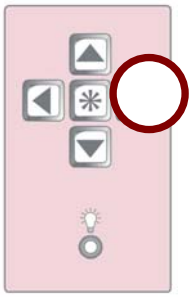
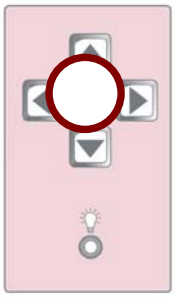
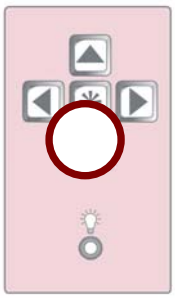
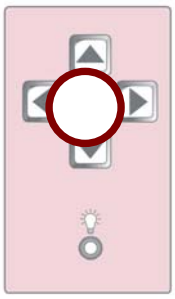
Après avoir modifié les paramètres TIME – mmhg (pression) – pause – 5 (temps secteurs) et avoir appuyé sur le bouton START (4) un deuxième écran apparaîtra sur le display.

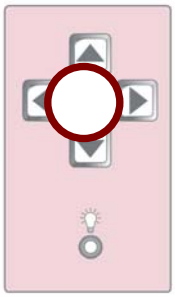
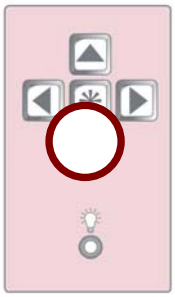
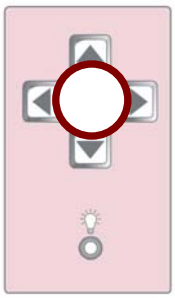
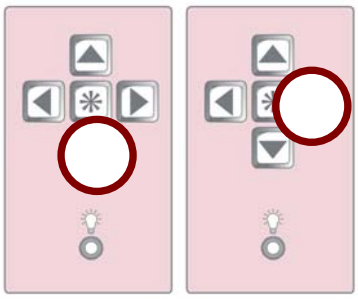
Si vous voulez créer une séquence de travail du type:

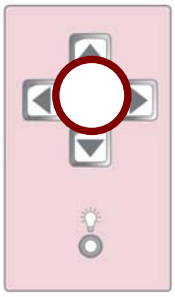
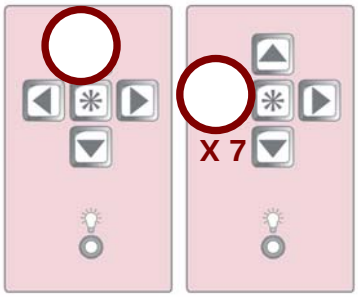
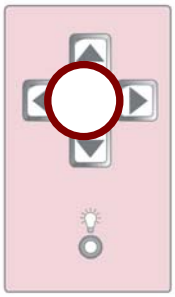
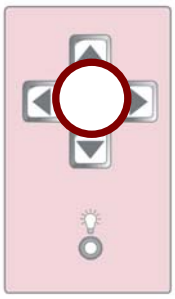
- secteur 6
- secteur 7
- secteur 8
- pause
- secteur 1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7 + 8

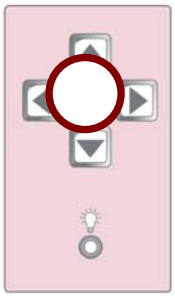
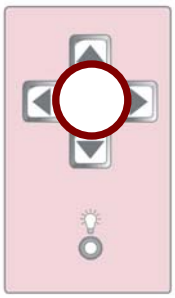
vous devez procéder de la manière suivante:

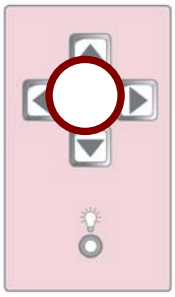
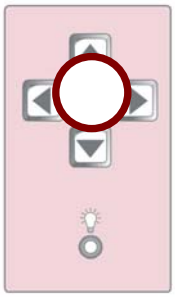
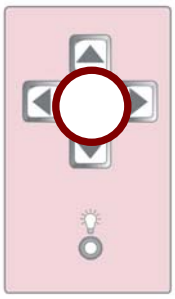
1)		Avec le bouton directionnel ⇦ (6), mettez le curseur sur le secteur 6.
2)		Appuyez le bouton * (3) pour confirmer.
3)		Appuyez le bouton directionnel ⇩ (7) pour déplacer le curseur vers la fonction PROGRAMMATION.

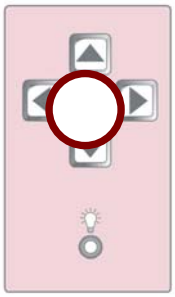
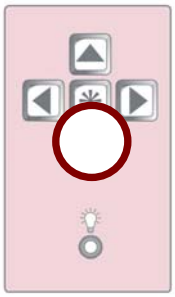
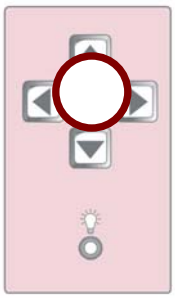
4)		Appuyez sur le bouton * (3) pour confirmer.
5)		Avec le bouton directionnel ⇨ (8), déplacez le curseur vers le secteur 7.
6)		Appuyez sur le bouton * (3)pour confirmer.
7)		Appuyez sur le bouton directionnel ⇩ (7) pour déplacer le curseur vers la fonction PROGRAMMATION.
8)		Appuyez sur le bouton * (3) pour confirmer.

9)		Appuyez sur le bouton directionnel ⇨ (8) pour déplacer le curseur vers le secteur B.
10)		Appuyez sur le bouton * (3) pour confirmer
11)		Appuyez sur le bouton directionnel ⇩ (7) pour déplacer le curseur vers la fonction PROGRAMMATION.
12)		Appuyez sur le bouton * (3) pour confirmer
13)		Appuyez sur le bouton directionnel ⇩ (7) et après sur le bouton directionnel ⇨ (8) pour positionner le curseur sur la fonction PAUSE.

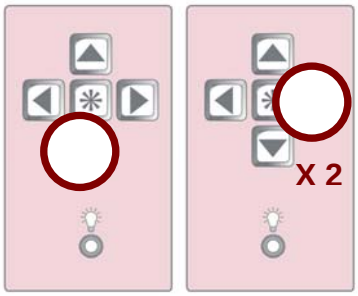
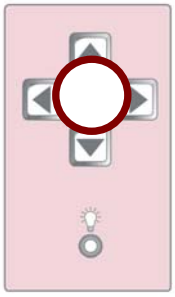
14)		Appuyez sur le bouton * (3) pour confirmer.
15)		Appuyez sur le bouton directionnel ⇧ (5) et après sept fois sur le bouton directionnel ⇦ (6) pour déplacer le curseur vers le secteur 1.
16)		Appuyez sur le bouton * (3) pour confirmer
17)		Appuyez sur le bouton directionnel ⇨ (8) pour déplacer le curseur vers le secteur 2.
18)		Appuyez sur le bouton * (3) pour confirmer.

19)		Appuyez sur le bouton directionnel ⇨ (8) pour déplacer le curseur vers le secteur 3.
20)		Appuyez sur le bouton * (3) pour confirmer.
21)		Appuyez sur le bouton directionnel ⇨ (8) pour déplacer le curseur vers le secteur 4.
22)		Appuyez sur le bouton * (3) pour confirmer.
23)		Appuyez sur le bouton directionnel ⇨ (8) pour déplacer le curseur vers le secteur 5.

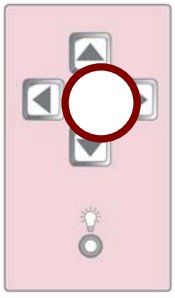
24)		Appuyez sur le bouton * (3) pour confirmer.
25)		Appuyez sur le bouton directionnel ⇨ (8) pour déplacer le curseur vers le secteur 6.
26)		Appuyez sur le bouton * (3) pour confirmer
27)		Appuyez sur le bouton directionnel ⇨ (8) pour déplacer le curseur vers le secteur 7.
28)		Appuyez sur le bouton * (3) pour confirmer.

29)		Appuyez sur le bouton directionnel ⇨ (8) pour déplacer le curseur vers le secteur 8.
30)		Appuyez sur le bouton * (3) pour confirmer
31)		Appuyez sur le bouton directionnel ⇩ (7) pour déplacer le curseur vers la fonction PROGRAMMATION.
32)		Appuyez sur le bouton * (3) pour confirmer

POUR VISUALISER LE PROGRAMME MÉMORISÉ

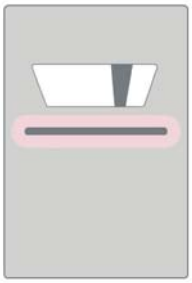
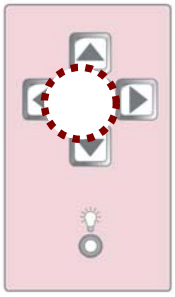
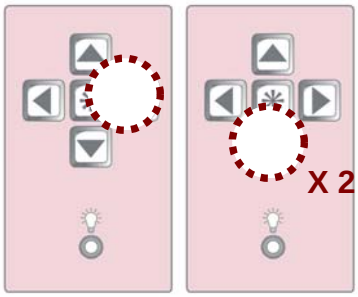
33)		Appuyez sur le bouton directionnel ⇩ (7) et puis deux fois sur le bouton directionnel ⇨ (8) pour déplacer le curseur vers la fonction TEST.
34)		Appuyez sur le bouton * (3) pour confirmer. De cette façon on visualisera la séquence de gonflement programmé.

POUR ACTIVER LE TRAITEMENT PERSONNALISÉ

35)		Appuyez sur le bouton directionnel ⇨ (8) pour déplacer le curseur vers la fonction FIN.
36)		Appuyez le bouton * (3) pour confirmer. En même temps sur le display se visualiseront les paramètres de traitement antérieurement modifiés (TIME – mmhg – PAUSE – 5 secteurs).

MAINTENANT L'APPAREIL EST PRÉPARÉ POUR FAIRE LE TRAITEMENT
(Voir tout ce qui a été expliqué antérieurement pour le présent exemple).

COMMENT EXÉCUTER UN PROGRAMME MÉMORISÉ SUR LA MÉMORY CARD

1)		Branchez l'appareil en appuyant sur l'ON de l'interrupteur lumineux général ON/OFF(1), situé sur le panneau arrière de l'appareil.
2)		Insérez la MEMORY CARD dans la cannelure de connection (12), en vérifiant que vous l'insérez du côté correct.
3)		3)Appuyez sur le bouton * (3).
4)		Appuyez sur le bouton directionnel ⇨ (8). Après, appuyez deux fois sur le bouton directionnel⇩ (7) pour déplacer le curseur vers la fonction PROG N 1.
5)		Appuyez sur le bouton RESET (11) pour habiliter le fonctionnement de la MEMORY CARD. Sur le display apparaîtront les paramètres de traitement du programme mémorisé sur la MEMORY CARD ensemble avec l'inscription PROG P.
6)		Appuyez sur le bouton START (4) pour activer le traitement.

POUR LES PHASES SUCCESSIVES, LISEZ LES POINTS 15, 16, 17, 18, 19 ET 20 DU PARAGRAPHE, 'COMMENT CRÉER ET EXÉCUTER UN NOUVEAU PROGRAMME'

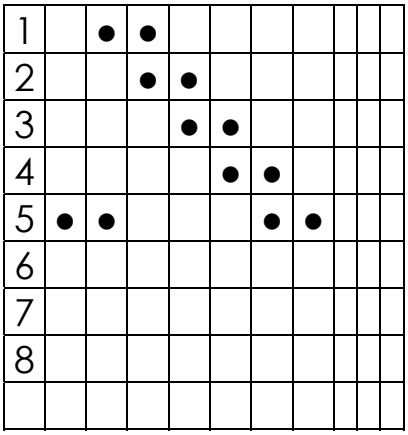
N.B. Quand on veut utiliser une MEMORY CARD pour mémoriser un programme (si le programme existant sur la MEMORY CARD n'est plus d'intérêt), procédez suivant les instructions du paragraphe 'COMMENT CRÉER ET EXÉCUTER UN NOUVEAU PROGRAMME' . Le nouveau programme sauvegardé sur la MEMORY CARD remplace le programme pré-existant, vu que sur la MEMORY CARD on ne peut sauvegarder qu'un seul programme à la fois.

TRAITEMENTS DES EXTRÉMITÉS SUPÉRIEURES (BRAS)
Accessoires opératifs.

Le PRESS 5000 offre la possibilité de traiter les extrémités supérieures (bras). Ce programme est optatif, tout juste comme les accessoires correspondants. Ce traitement requièrt une programmation spéciale.

- A continuation, on détalle les paramètres pour réaliser cette programmation aditionnelle.

1)



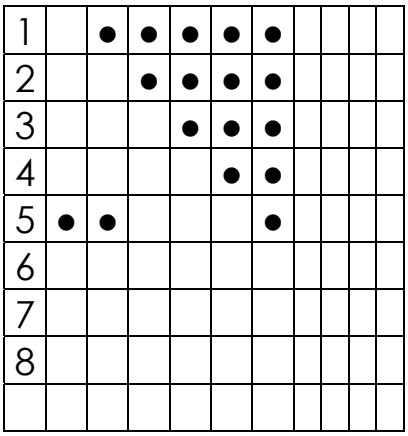
PROGRAMME 7: PROGRAMMA PÉRISTALTIQUE DE BRAS

Le drainage ascendant en 5 secteurs favorise la décharge des liquides, produisant de cette façon une réduction de la partie traitée.

Paramètres spécifiques du programme classique pour les bras:

- PROGRAMME: 7
- PAUSE: 0 secondes
- TEMPS DE MAINTENANCE: 0
- PRESSION: 20
- IL NE FAUT PAS FAIRE PRÉ-GONFLEMENT.

2)



PROGRAMME 8: PROGRAMME DE PRESSION CONTINUE DES BRAS.

Le drainage avec un effet compressif est conseillé pour ces clients souffrant de rétention concentrée de liquides dans les membres supérieurs: extasis ou collatéraux de mastectomie médicale.

Paramètres spécifiques du programme compressif des bras:

- PROGRAMME: 8
- PAUSE: 10 secondes
- TEMPS DE MAINTENANCE: 0
- PRESSION: 50
- IL NE FAUT PAS FAIRE PRÉ-GONFLEMENT.

PETITS IMPRÉVUS: CAUSES / SOLUTIONS

Dans le cas où on détecte des problèmes de fonctionnement, ne jamais essayez d'ouvrir l'appareil. Si après de consulter le guide suivant, le problème persiste, appelez le centre d'assistance autorisé ou compétent.

Si au moment de la réception de l'appareil on remarque des dommages causés par un transport incorrect, n'essayez pas d'utiliser l'appareil. Avisez immédiatement au centre d'assistance autorisé et toujours dans les 24 heures après la réception.

PROBLÈME	**CAUSE/SOLUTION**
En appuyant sur l'interrupteur lumineux général ON/OFF (1), le display (2) reste éteint.	a) Le courant ne passe pas. Vérifiez si le câble d'alimentation de l'appareil est bien sujetti au réseau électrique. b) Problème avec l'interrupteur lumineux général. Appelez l'assistance. c) Problème interne. Appelez l'assistance.
Si durant le fonctionnement de l'appareil, le client ne perçoit aucune sensation.	a) Vérifiez si les tubes pneumatiques entre la connection de l'appareil et la partie arrière et les bottes sont bien sujettis. b) Imperfection interne. Appelez l'assistance.
Si durant le fonctionnement, le client ne sent pas l'action du presso-massage dans un des secteurs.	a) Vérfiez si le tube pneumatique du secteur en question est bien positionné. b) Vérifiez si le tube pneumatique de ce secteur ne s'est plié. d) Vérifiez si les bottes de ce secteur se sont perforées. c) Vérifiez si durant la phase de programmation, le temps d'action n'a pas été programmmé comme 0 par erreur. Cet erreur peut se produire dans le cas où on exécute un programme préfixé par l'usager dans la mémoire. e) Défaut interne. Appelez l'assistance.

PROBLÈME	**CAUSE/RÉMÈDE**
Durant les premières phases de traitement, le client ne perçoit qu'une pression très légère à l'intérieur des bottes.	a) C'est normal vu que durant les premiers cycles l'appareil doit augmenter la pression effectuée sur les secteurs des bottes. b) Si après au moins 5 minutes le client continue à signaler une faible action de l'air, appuyez sur le bouton STOP (9) pour faire une pause. Puis, avec les boutons directionnels et le bouton *, modifiez le paramètre mmhg. A continuation, appuyez sur le bouton START pour reprendre le traitement.
Si en activant n'importe quel bouton, on n'écoute pas le bip typique d'activation du bouton ou l'action demandée ne s'effectue pas.	a) Défaut interne. Appelez l'assistance.

NORMES POUR L'UTILISATION CORRECTE DES BOTTES

Pour un usage correcte des bottes de traitement et afin d'éviter des manipulations possiblement nocives, nous recommendons procéder au gonflement uniquement quand les velcros sont fermés.

BOTTES EMA

Les bottes EMA extensibles en hauteur ont été dessinées de façon à garantir un maximum d'efficacité en respetant la physiologie vasculaire de chaque traitement de pressomassage et un maximum de confort dans l'usage. Les bottes s'adaptent au client, grâce aux 9 secteur subdivisés en 4 sections régulables l'une sur l'autre. Cette disposition garantit un drainage lymphatique uniforme à partir de la plante du pied jusqu'à l'abdomen.

L'ergonométrie de l'utilisation prévoit que, en cas de rupture d'un secteur, il est possible de le remplacer facilement à l'intérieur de la cabine, sans que l'appareil doive rester en arrêt et sans usage. Grâce aux fermetures éclairs latérales, il est possible d'abrir chaque section indépendamment afin d'accéder à son intérieur. Cette caractéristique suppose un avantage à l'heure de remplacer la partie défectueuse: il ne faut que la dévisser et enlever l'accessoire inséré entre le secteur et le tube pneumatique.

Vous verrez comment les tubes pneumatiques se sont regroupés à l'intérieur de la bottre et comment chacune des bottes est prévue de fermetures en velcro très comfortables. De cette façon une adhérence sûre est garantie

Les neuf secteurs indépendants posés l'un en-dessus de l'autre garantissent une pression uniforme et graduelle.

La première section comprend le premier secteur qui règle le pied et la cheville grâce à sa forme anatomique. Cette forme permet une uniformité dans la pression, spécialement sur l'arbalète. L'adaptation se fait de telle façon qu'elle réussit sa fonction physiologique, sans que cela soit incomfortable ou désagréable pour le pied même.

La deuxième section comprend le deuxième, troisième, quatrième, cinquième et sixième secteur et correspond au membre inférieur de la cheville vers le Aut.: c'est –à- dire, le mollet, le genou et la cuisse.

La troisième section comprend le septième secteur qui sera appliqué directement sur l'aine, en-dessus des gangles lymphatiques des aines.

La superposition des plans de travail fera que le fonctionnement du septième groupe prévoie l'action simultanée de cette troisième section située sur l'aine , en même temps que le huitième secteur situé sur les fesses et englobé sans la quatrième section.

La quatrième section comprend le huitième et le neuvième secteur qui se situent respectivement sur les fesses et l'abdomen.

Pour des raisons pratiques, les quatres sections doivent être préparées en les mettant en position ouverte sur le lit, prêtes à recevoir le client. Une fois que le client est couché sur le lit, on procédera à l'application des bottes.

1 – Tout d'abord il faut introduire le client dans les bottes en fixant la première section de la botte qui correspond au pied et à la cheville à l'aide de la comfortable fermeture en velcro.

2 – Puis procédez à positionner la deuxième section de la botte de la façon correcte. Avant de la fixer à l'aide de la fermeture en velcro, réglez la botte en fonction de la première section fixée antérieurement, de façon qu'il y ait une uniformité de couverture sans qu'il y ait des zones sans couvrir. Cette deuxième section couvrira le client de la cheville jusqu'aux cuisses

3 – Arrangez la deuxième section dans la zone des aines, en procurant de la positionner à l'intérieur de la deuxième section, dans le but de couvrir le corps jusqu'aux aines.

4 – Finalmente, arrangez et fermez la quatrième section de façon que celle-ci forme la continuation de la troisième section, abdomen et fesses.

Il est à conseiller de positionner le client avec les membres inférieurs plus élevés que le torax. Cela facilite le déflux veineux et optimise l'effet de drainage et l'efficacité du traitement.

Pour le nettoyage des différentes parties des bottes, il est à déconseiller d'utiliser des détergents et/ou des désinfectants trop agressifs. Si vous n'êtes pas sûre, utilisez de l'eau et du savon. Ne gonflez jamais les bottes avant d'avoir verifié le meilleur positionnement des différents secteurs sur le client: mettre les bottes en marche avec les fermetures ouvertes, peut causer des problèmes de fonctionnalité.

On vous rappelle que les bottes peuvent être utilisées aussi bien avec les modèles de pressomassage EMA qu'avec d'autres appareils.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARATION DE CONFORMITÉ
89/336/CEE
73/23/CEE

MARZO 2005
MARCH 2005
MARS 2005

Electroestética & Mobiliario

Nombre del Fabricante: ***BIOINSIDE INVESTIGACIÓN Y TECNOLOGÍA, S.L.***
Manufacturer's name:
Nom du fabricant :

Dirección del Fabricante:
Manufacturer's address:
Adresse du fabricant :

Sant Martí de l'Erm, 22
E 08970 – Sant Joan Despí
BARCELONA - SPAIN

Declara que el producto:
Declares that the product:
Déclare que le produit :

Electrocosmético
Electrocosmetic
Electro-cosmétique

Nombre del producto:
Name of the product:
Nom du produit :

PRESS 5000

Marca:
Brand:
Marque :

EMA

Cumple con la normativa:
Complies with the norm:
Est conforme à la norme :

Seguridad Eléctrica:
Electrical Security:
Sécurité électrique :

CLASE I TIPO BF
UNE EN 60601

Compatibilidad Electromagnética:
Electromagnetic Compatibility:
Compatibilité électromagnétique :

CEI 62-39 (EN 60601-1), EN 50081-1, EN 60601-1-2, EN 55011, IEC 801/3, IEC 1000-4-5, IEC 1000-4-4, IEC 1000-4-2

Este aparato está fabricado en conformidad a la normativa CEI 62-39 y a la norma relativa a la compatibilidad electromagnética y satisface los requisitos esenciales de la Directiva de Baja Tensione 73/23/cee, de la Directiva EMC 89/336/CEE y de la Directiva 93/68 CEE que las modifica.

Declaramos que el equipo indicado no precisa la Directiva 93/42 en cuanto su uso es exclusivamente estético y está dirigido a centros estéticos, siendo reconocido como electroestético y no como electromédico.

Fdo. Pilar Sánchez. GERENTE.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

FABRICANT:	EMA BIOINSIDE INVESTIGACIÓN Y TECNOLOGÍA, S.L. Polígono Industrial Fontsanta Sant Martí de l´Erm, 22 08970 Sant Joan Despí Barcelona. SPAIN. Tel. + 34 93 477 42 62 Fax: + 34 93 477 42 90

MODÈLE:	PRESS 5000
ALIMENTATIÓN GÉNÉRALE:	230 Vca 50-60 Hz
PUISSANCE ABSORBÉE:	MAX. 60 VA
PUISSANCE DE SORTIE:	PRESSIÓN RÉGULABLE À PARTIR DE: 30 mm Hg a 120 mm Hg
PROTECTION EXTERNE:	 FUSIBLE n.2 T 500 mA-250V
CLASSIFICATION:	CLASSE 1
CARACTÉRÍSTIQUES DE SORTIE:	PRESO MASSAGE DE'AIRE

Sécûrité contrôlée par micro-processeur de +10mm Hg de la pression pré-imposée avec arrêt immédiat de l'appareil après 5 secondes.

EFFETS PHYISIOLOGIQUES:	VOIR MANUEL

DESCRIPTION TÉCHNIQUE À DISPOSITION DE L'ENTREPRISE FABRICANTE

CARACTÉRÍSTIQUES DE FONCTIONNEMENT ENVIRONNEMENTAL

Température environnementale:	10°+40°C
Humidité:	De 30 a 75%
Pression atmosphérique:	De 700 + 1060 hPA

TRANSPORT ET STOCKAGE:

Température:	De –40 + 70°C
Humifité:	De 10 + 100%
Pression atmosphérique:	De 500 + 1060 hPa

DIMENSIONS:	420 x 270 x 170 mm (longueur x profondeur x hauteur) 8,6 kg

On DÉCLARE que cet appareil a été fabriqué en conformité avec la norme CEI 62-39 et les normes relatives à la compatibilité électromagnétique et qu'il accomplit par conséquence les conditions essentielles de la Normative EMC 89/336/CEE et de la Normative 93/68/CEE qui les modifie.

NOTE: Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à l'appareil décrit dans le manuel à n'importe quel moment et sans avis préalable.

BIOCOMPATIBILITÉ: En cas de réciclage du produit, séparez les matériels plastiques des matériels métalliques et continuez le processus de réciclage en suivant la normative en vigueur de la communauté où vous vivez.

SIGNIFIÉ DES SYMBOLES SUR L'ÉTIQUETTE SUR LE PANNEAU ARRIÈRE

	Courant alternatif
	Attention. Consultez le manuel d'instructions.
CLASSE I	Appareil de classe de protection 1.
	Appareil du type B
	Fabriqué en conformité avec la norme EN 60601-1+ 62-39

REVISION ET MAINTENANCE DU SYSTEME

Le système de l'appareil a été dessiné pour être utilisé dans tous les environnements de travail. Néanmoins, il est important de tenir en compte les avertissements suivants:
-Evitez que le système entre en contact avec de l'eau.
-Evitez le nettoyage avec des produits contenant des élements acides (acétone, essence de térébenthine , dissolvants, etc.) Nous conseillons de faire le nettoyage à l'aide de détergents d'usage commun (Glassex, détergents pour la peau...)

MAINTENANCE DES PARTIES EXTERNES

Avant de commencer le traitement, contrôlez si les tubes ont été insérés de façon correcte et qu'il n'y ait pas de fuites.
En cas de rupture ou de problèmes avec les tubes, remplacez-les avant de commencer le traitement.
Véirifiez si les bottes ont été bien positionnées et qu'il n'y ait des court-circuits ni des fuites dans les secteurs.
Si c'est le cas, il faut les remplacer. Le tissu interne des bottes doit être lavé avec de l'eau froide à la fin de chaque traitement ou bien il faut utiliser un plastique hygiénique mono-usage pour chaque client.
Pour un meilleur traitement, on recommend de remplacer l'équipement au moment où on commence à apprécier l'usure.
Dans le cas où on détecte des problèmes de fonctionnement, n'essayez pas d'ouvrir l'appareil. Conctactez le centre d'assistance ou le distributeur

L'appareil ne peut pas être utilisé dans les environs d'un appareil d'ondes courtes ou de micro-ondes.

EQUIPEMENT:

- 1 Câble d'alimentation de réseau 230 Vac
- 1 Libre d'instructions
- 1 bottes
- 1 Memory CARD

CERTIFICAT DE GARANTIE

Pourque cette garantie soit appliquée, il faut tenir en compte les élements suivants:

- les **spécifications** techniques,
- avoir lu et compris le manuel de la mise en marche et d'usage,
- photocopier les trois feuilles de ce certificat-ci,
- remplir vos données personnelles et les données techniques de l'équipe acheté.
- Signer en tant que signe de conformité.

Quand vous avez suivi tous ces points, envoyez-nous la feuille de garantie par fax au numéro suivant **(+34) 93 477.42.90.**

Vous pouvez également scanner le document firmé et l'envoyer à info@ema.es:

1. EMA garantit l'appareil devant n'importe quel défaut de fabrication durant les 24 mois après la date d'achat.

2. EMA se responsabilise des frais occasionés par le changement des éléments défectueux aussi bien que par la main d'oeuvre nécessaire durant toute la période. La garantie ne couvre pas le remplacement de l'appareil et la garantie ne se prolonge pas en cas d'intervention sur l'appareil à cause d'un problème technique.

3. Les frais de transport ou de déplacement du personnel technique ne sont pas couverts par la garantie.

4. La garantie ne couvre pas les matériaux et les pièces sujets à une usure naturelle.

5. Dans le cas où le problème se doit à un usage incorrecte, une manipulation inappropriée ou des dommages causés par des chutes, des coups, des causes athmospériques aussi bien que des problèmes dérivés d'une installation électrique défectueuse ou inadéquate ou n'importe quelle cause hors du contrôle d'EMA, la garantie d'EMA ne sera pas d'application.

6. EMA n'assumira pas la responsabilité pour des dommages directes ou indirectes causés par un usage inapproprié de l'appareil. La garantie ne couvre pas l'indemnisation de dommages directes ou indirectes de n'importe quelle nature apportés à des personnes ou des objets à cause de l'usage ou la suspension de l'usage de l'appareil.

7. La garantie de ce produit expire s'il se produit n'importe quel type d'intervention technique sur l'appareil effectuée par du personnel non authotisé par EMA.

8. Dans le cas où le remplacement de parties défectueuses ne se fait pas dans nos installations, la main d'oeuvre nécessaire ne sera pas couverte par la garantie.

Garantia
Guarantee

9. La validité de la garantie est soumise à la réception du Certificat de Garantie, dûment prévu du seau du distributeur. Si vous envoyez l'apparail directement au centre d'assistance technique, il faut inclure le certificat de garantie du client dans l'appareil à réparer.

MODÈLE	SÉRIE	FABRICATION	VÉRIFICATION	DATE D'ACHAT

1	NOM DU PROPRIÉTAIRE DE L'APPAREIL	
2	NOM DU CENTRE	
3	NIF/CIF/N° IDENTIFICATIÓN FISCALE	
4	ADRESSE DU CENTRE	
5	VILLE, PROVINCE ET CODE POSTAL	
6	PAYS	
7	(PRÉFIX) TÉLÉPHONE	
8	(PRÉFIX) FAX	
9	E-MAIL	
10	WWW	
11	NOMS DES PROFESSIONNELS FAISANT USAGE DE L'APPAREIL	
12	SIGNATURE DE LA PERSONNE RESPONSABLE Moi, _____, avec numéro d'identification N°_____, affirme avoir lu et compris les indications techniques et thérapeutiques de l'appareil, étant moi responsable aussi bien de l'usage de l'appareil que des résultats dérivés. Je me compromets à partager les connaissances obtenues avec les autres professionnels responsables de l'application dans mon centre de traitement, afin d'assurer que le traitement soit complètement responsable et sûr. Par conséquence, je libère EMA de toute responsabilité concernant l'application de l'appareil, vu qu'ils m'ont montré le fonctionnement de la technique Signature, Lieu et Date	

Garantia Guarantee

SEAU DU DISTRIBUTEUR

***Cette garantie doit éter gardée par l'usager.**

****On n'acceptera aucune réclamation sans la présentation du certificat de garantie prévu du seau et de la signature.**

L'envoi de ce certificat de garantie au fabricant garantit l'assistance technique gratuite durant 24 mois devant la possibilité de défauts de fabrication.

Garantia
Guarantee